

32007R1233

L 279/10

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

23.10.2007.

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1233/2007**od 22. listopada 2007.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 885/2006 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1290/2005 u pogledu akreditacije agencija za plaćanja i drugih tijela te poravnanja računa EFJP i EPFRR**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1290/2005 od 21. lipnja 2005. o financiranju zajedničke poljoprivredne politike⁽¹⁾, a posebno njezin članak 42.,

budući da:

(1) U skladu s člancima 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 1290/2005, Europski fond za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj (EPFRR) financiraju samo, u okviru podijeljenog upravljanja, izdatke nastale u skladu sa zakonodavstvom Zajednice. Neopravdana plaćanja koja su države članice izvršile prema korisnicima, a koje nisu rezultat nepravilnosti u smislu članka 1. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica⁽²⁾, već grešaka nacionalnih administracija, ne nastaju u skladu sa zakonodavstvom Zajednice i stoga bi ih se trebalo isključiti iz financiranja iz proračuna Zajednice. Stoga, ako države članice ne osiguraju povrat takvih neopravdanih plaćanja do kraja financijske godine u kojoj su otkrivena, ona bi trebala biti isključena iz godišnjih financijskih izvještaja agencija za plaćanja. Slijedom toga, takva plaćanja ne bi trebala biti uključena u tablicu predviđenu u Prilogu III. Uredbi Komisije (EZ) br. 885/2006⁽³⁾.

(2) Na temelju članka 32. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1290/2005, od država članica zahtijeva se dostavljanje Komisiji sažetog izvješća o postupcima povrata pri slanju godišnjih financijskih izvještaja. U izvješću države članice moraju odvojeno naznačiti iznose čiji povrat nije osiguran u određenim rokovima kao i iznose za koje je odlučeno ne osigurati povrat. Kako bi se Komisiji olakšalo poravnanje računa agencija za plaćanja, financijski izvještaji trebali bi sadržavati ukupni iznos za koji se treba teretiti proračun Zajednice i ukupni iznos za koji se treba teretiti proračun države članice u skladu s prvim podstavkom članka 32. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1290/2005 za EFJP, odnosno u skladu s prvim podstavkom članka 33. stavka 8. za EPFRR, kao i ukupni iznos za koji će se teretiti proračun Zajednice u

skladu s člankom 32. stavkom 6. za EFJP, odnosno u skladu s člankom 33. stavkom 7. Uredbe (EZ) br. 1290/2005 za EPFRR.

- (3) Za računovodstvene potrebe, od država članica trebalo bi se zahtijevati da Komisiji šalju, u okviru godišnjih financijskih izvještaja informacije o iznosima za koje će se osigurati povrat, osim iznosa koji proizlaze iz grešaka koje su napravile nacionalne administracije ili nepravilnosti koje su napravili korisnici kao što su na primjer iznosi za koje će se osigurati povrat kao rezultat primjene smanjenja i isključenja za kršenje obveza višestruke sukladnosti. U tu svrhu, potrebno je dodati predložak tablice koja precizira zahtijevane informacije.
- (4) Trebalo bi ažurirati neka upućivanja u vezi sa sigurnošću informacijskih sustava uzimajući u obzir nedavne promjene s time u vezi.
- (5) Uzimajući u obzir iskustvo stečeno u primjeni Priloga III., taj bi Prilog trebalo pojednostavniti.
- (6) Uredbu (EZ) br. 885/2006 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za poljoprivredne fondove,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 885/2006 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 6.**Sadržaj godišnjeg financijskog izvještaja**

Godišnji financijski izvještaj iz članka 8. stavka 1. točke (c) podtočke iii. Uredbe (EZ) br. 1290/2005 sadrži:

- (a) namjenske prihode iz članka 34. Uredbe (EZ) br. 1290/2005;
- (b) izdatke EFJP-a nakon odbitka svih neopravdanih plaćanja za koja nije osiguran povrat na kraju financijske godine, osim onih iz točke (h), uključujući sve kamate na te iznose, sažete po stavkama i podstavkama proračuna Zajednice;

⁽¹⁾ SL L 209, 11.8.2005., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 378/2007 (SL L 95, 5.4.2007., str. 1.).

⁽²⁾ SL L 312, 23.12.1995., str. 1.

⁽³⁾ SL L 171, 23.6.2006., str. 90.

- (c) izdatke EPFRR-a, po programima i mjerama. Po zaključenju programa, sva neopravdana plaćanja za koja nije osiguran povrat, osim onih iz točke (h), uključujući sve kamate na te iznose, odbijaju se od izdataka dotične financijske godine;
- (d) informacije o izdacima i namjenskim prihodima ili potvrdu o čuvanju detalja svake transakcije u računalnim datotekama koje su na raspolaganju Komisiji;
- (e) tablicu razlika po stavkama i podstavkama ili u slučaju EPFRR-a, po programima i mjerama, između izdataka i namjenskih prihoda navedenih u godišnjem financijskom izvještaju i onih koji su navedeni za isto razdoblje u dokumentima iz članka 4. stavka 1. točke (c) Uredbe Komisije (EZ) br. 883/2006 od 21. lipnja 2006. o određivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1290/2005 u vezi s vođenjem knjiga od strane agencija za plaćanje, izjavama o izdacima i prihodima, te uvjetima za nadoknadu izdataka u okviru EFJP-a i EPFRR-a (*), što se tiče EFJP-a i članka 16. stavka 2. navedene Uredbe što se tiče EPFRR-a, uz objašnjenje svake navedene razlike;
- (f) odvojeno, iznose koje treba snositi predmetna država članica, odnosno Zajednica, u skladu s člankom 32. stavkom 5. podstavkom 1. i člankom 32. stavkom 6. Uredbe (EZ) br. 1290/2005;
- (g) odvojeno, iznose koje treba snositi predmetna država članica, odnosno Zajednica, u skladu s člankom 33. stavkom 8. podstavkom 1. i člankom 33. stavkom 7. Uredbe (EZ) br. 1290/2005;
- (h) tablicu neopravdanih plaćanja čiji se povrat treba osigurati na kraju financijske godine, kao rezultat

nepravilnosti u smislu članka 1. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 (**), uključujući bilo koje sankcije i kamate na te iznose u skladu s predloškom tablice iz Priloga III. ove Uredbe;

- (i) izvadak iz knjige dužnika o iznosima čiji se povrat treba osigurati i koji se trebaju knjižiti u korist EFJP-a ili EPFRR-a, osim iznosa iz točaka (b), (c) i (h), uključujući bilo koje sankcije i kamate na te iznose u skladu s predloškom tablice iz Priloga III.a;
- (j) sažetak interventnih transakcija i izjavu o količini i mjestu zaliha na kraju financijske godine;
- (k) potvrdu da su detalji o svakom premještanju intervencijskih zaliha sačuvani u evidencijama agencija za plaćanja;

(*) SL L 171, 23.6.1996., str. 1.

(**) SL L 312, 23.12.1995., str. 1.”.

2. Prilog I. mijenja se u skladu s Prilogom I. ovoj Uredbi.
3. Prilog III. zamjenjuje se tekстом iz Priloga II. ovoj Uredbi.
4. Nakon Priloga III., tekst iz Priloga III. ovoj Uredbi umeće se kao Prilog III.a.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 1. točke 1., 3. i 4. primjenjuju se od 16. listopada 2007. u pogledu financijske godine 2008. i nadalje.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. listopada 2007.

Za Komisiju
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOG I.

Točka 3. (B) Priloga I. Uredbi (EZ) br. 885/2006 mijenja se kako slijedi:

(a) uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećom:

„Sigurnost informacijskih sustava temelji se na kriterijima jedne od sljedećih međunarodno priznatih normi, utvrđenih u verziji koja se primjenjuje u predmetnoj financijskoj godini.”;

(b) točka i. zamjenjuje se sljedećom:

„i. *International Standards Organisation 27002: Code of practice for Information Security management (ISO)*,”

Predložak tablice iz članka 6. točke (h)

Države članice dostavljaju informacije iz članka 6. točke (h) za svaku agenciju za plaćanja koristeći sljedeću tablicu:

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	L	m	n	o	p	q	r	s	t (l + m+n + o)	u
Agencija za plaćanja	Fond (upućivanje na Uredbu (EZ) br. 1290/2005, članak 3. ili 4.)	Financijska godina n	Valuta	Identifikacijski broj predmeta	Identifikacijska ECR šifra, ako je primjenjivo ⁽¹⁾	Predmet uključen u knjigu dužnika?	Identifikacija korisnika	Program zaključen? (samo za EPFRR)	Financijska godina prvog nalaza nepravilnosti	Predmet sudskog postupka	Izvorni iznos za povrat	Ukupni ispravljeni iznos (cjelokupno razdoblje povrata)	Ukupni iznos čiji je povrat osiguran (cjelokupno razdoblje povrata)	Iznos čiji se povrat ne može osigurati	Financijska godina utvrđivanja da se iznos ne može osigurati	Razlozi neosiguravanja povrata	Ispravljeni iznos (u financijskoj godini n)	Iznos čiji je povrat osiguran (u financijskoj godini n)	Iznos čiji je povrat u tijeku	Iznos koji treba knjižiti u korist proračuna Zajednice
	3/4					Da/ne				Da/ne										
	3/4					Da/ne				Da/ne										
	3/4					Da/ne				Da/ne										
	3/4					Da/ne				Da/ne										
Ukupno																				

⁽¹⁾ Ovo se odnosi na jedinstvenu identifikaciju predmeta prijavljenih prema Uredbi Komisije (EZ) br. 1848/2006 (SL L 355, 15.12.2006., str. 56.)."

PRILOG III.

„PRILOG III.A

Predložak tablice iz članka 6. točke (i)

Ostali iznosi iz knjige dužnika koji se trebaju knjižiti u korist EFJP-a i EPFRR-a

Države članice dostavljaju informacije iz članka 6. točke (i) za svaku agenciju za plaćanja koristeći sljedeću tablicu:

a	b	c	d	e	f	g	h
Agencija za plaćanja	Fond	Valuta	Saldo 15. listopada godina n-1	Novi predmeti (godina n)	Ukupni iznosi čiji je povrat osiguran (godina n)	Ukupni ispravljeni iznosi uključujući iznose čiji se povrat ne može osigurati (godina n)	Iznos čiji povrat treba osigurati 15. listopada godina n"